

Systém na vodorovné dopravné značenie ThermoLazer™

US Patent No. D619,625 S

3A0044C

SLK

- Určené na odborné nanášanie zmesí termoplastických materiálov pre dopravné značenie (reflexné tmeli so sklenenými perlami sa nanášajú súčasne s vyrovnávacím poterom) -
- Len na vonkajšie použitie (nesmie sa nanášať v daždivých alebo vlhkých podmienkach) -

Model číslo 258699 North America - Obsahuje 257500 a 4 palcovú (10 cm) poterovú schránku SmartDie™

Do dodávky nie je zahrnutá poterová schránka model číslo 257500 International (SmartDie™)

Palivo: Skvapalnený ropný plyn (LPG) (propánové výpary)

výkonnosť horákov (maximálna celková): 138 000 BTU/hod. (40,44 kW) [38 000 BTU/hod. (7,03 kW) bez zapalovacieho horáka]

Objem materiálu (max.): 300 libier (136 kg)



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny v tomto manuáli. Uložte tieto pokyny.

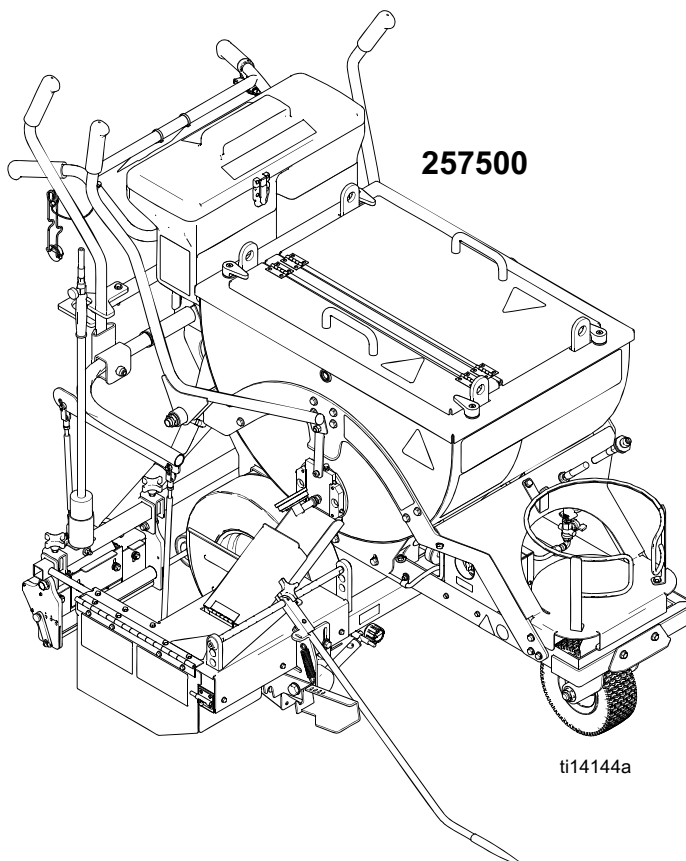
Súvisiace manuály

Oprava 313879

Súčiastky 313880

Určené na použitie s nasledovnou poterovou schránkou SmartDie™:

| Diel | Popis |
|--------|---|
| 256736 | 4 palcová (10 cm) poterová schránka |
| 257469 | 5 palcová (12 cm) poterová schránka |
| 256737 | 6 palcová (15 cm) poterová schránka |
| 257470 | 7 palcová (18 cm) poterová schránka |
| 256738 | 8 palcová (20 cm) poterová schránka |
| 257471 | 9 palcová (22,5 cm) poterová schránka |
| 257472 | 10 palcová (26 cm) poterová schránka |
| 256739 | 12 palcová (30 cm) poterová schránka |
| 256799 | 4-4-4 palcová (10-10-10 cm) poterová schránka pre dvojité čiaru |
| 24B729 | 4-3-4 palcová (10-8-10 cm) poterová schránka pre dvojité čiaru |
















Obsah

| | | | |
|---|----|---|----|
| Obsah | 2 | Napĺňanie tmelov so sklenenými perlami | |
| Varovania | 3 | do zásobníka tmelu SplitBead™ | 17 |
| Identifikácia komponentu | 5 | Nanášanie materiálu na povrch | 17 |
| Identifikácia komponentu (pokračovanie) | 6 | Zastavovanie prevádzky | 18 |
| Dôležité bezpečnostné informácie | 7 | Čistenie | 19 |
| Postup pri zapalovaní horáka | 10 | Preprava | 19 |
| Poterová schránka SmartDie™ | 13 | Údržba | 20 |
| Príprava zariadenia ThermoLazer™ | | Technické údaje | 22 |
| na nanášanie | 16 | Poznámky | 23 |
| Dávkovač tmelu so sklenenými perlami | 17 | Štandardná záruka spoločnosti Graco | 24 |
| | | Informácie o spoločnosti Graco | 24 |

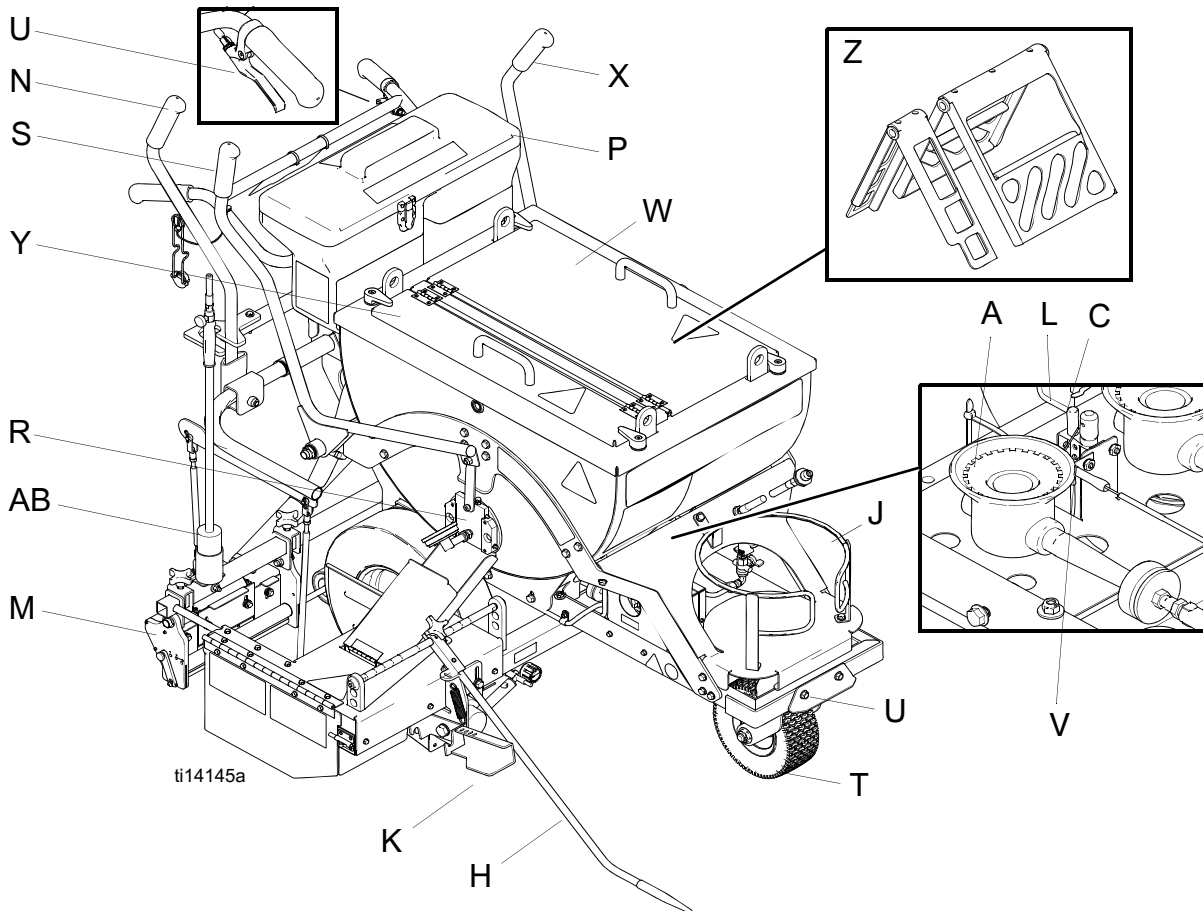
Varovania

Ďalej sú uvedené všeobecné varovania týkajúce sa bezpečnej prípravy, používania, uzemnenia, údržby a opravy tohto zariadenia. V texte tejto príručky upozorňuje symbol výkričníka na varovania a symbol nebezpečenstva označuje špecifické riziká. Tieto strany so všeobecnými varovaniami si pozrite v prípade potreby znova. Ďalšie varovania špecifické pre konkrétne postupy budú zahrnuté podľa vhodnosti.

|  | <h2 style="text-align: center; margin: 0;">Varovania</h2> |
|--|---|
|   | <p>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU</p> <p>V pracovnom priestore môže dôjsť k vznieteniu alebo výbuchu horľavých výparov a kvapalín, ako napríklad propánový plyn, benzín a palivo. Ako pomáhať pri predchádzaní požiaru a výbuchu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toto zariadenie nesmú používať nekvalifikované a nezaškolené osoby. • Otvorené obaly s horľavinami nenechávajúte vo vzdialenosti 25 stôp (7,6 m) od tohto zariadenia. Toto zariadenie sa nesmie používať vo vzdialenosti 10 stôp (3 m) od konštrukcie, horľavého materiálu alebo iných oceľových fliaš s plynom. • Pri doplňovaní paliva do zariadenia zahaste všetky horáky. • Ak cítite zápach propánového plynu, okamžite zatvorte uzatvárací ventil na nádrži; uhasťte každý otvorený oheň. V prípade pretrvávajúceho zápachu plynu sa vzdialte od zariadenia a privolajte požiarnu jednotku. • Dodržiavajte návod na zapalovanie horáka alebo zapalovacieho horáka. • Zmesi termoplastických materiálov pre dopravné značenie sa nesmú zahrievať na teplotu vyššiu ako 450° F (232° C) • Na pracovisku musí byť pripravený funkčný hasiaci prístroj. • Udržujte pracovisko čisté, t.j. bez rozpúšťadiel, handier a benzínu. |
|  | <p>RIZIKO NESPRÁVNEHO POUŽITIA ZARIADENIA</p> <p>Nesprávne použitie môže spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie sa nesmie ponechať bez dozoru. • Zabráňte, aby sa na pracovisko dostali deti a zvieratá. • Neprekračujte maximálny pracovný tlak ani teplotu danú pre komponenty systému. Pozrite si Technické údaje vo všetkých návodoch k zariadeniu. • Zariadenie denne kontrolujte. Opotrebované alebo poškodené diely okamžite opravte alebo vymeňte len za originálne náhradné diely od výrobcu. • Zariadenie nemeňte ani neupravujte. • Zariadenie používajte len na jeho určený účel. Ďalšie informácie môžete získať kontaktovaním svojho obchodného zástupcu spoločnosti Graco. • Pri doplňovaní materiálu sa nesmie prekračovať maximálny objem. • Plynové potrubia, hadice, vodiče a káble sa musia viesť mimo dopravnej plochy, ostrých okrajov, pohyblivých častí a horúcich povrchov. • Plynové potrubia sa nesmú skrúcať alebo ohýbať. • Bezpečnostné zariadenia sa nesmú blokovať alebo odpojiť. • Nepracujte so zariadením, ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. |
|  | <p>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</p> <p>Zahrievané plochy zariadenia a kvapalina môžu byť počas prevádzky veľmi horúce. Aby sa zabránilo ťažkým popáleninám:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nedotýkajte sa horúcich kvapalín alebo zariadenia. • počkajte, kým zariadenie a materiál úplne nevychladnú. |
|  | <p>NEBEZPEČENSTVO KYSLIČNÍKA UHOĽNATÉHO</p> <p>Spaliny obsahujú škodlivý kysličník uhoľnatý, ktorý je bezfarebný a bez zápachu. Vdychovanie kysličníka uhoľnatého môže mať za následok smrť. Neuvádzajte do činnosti v uzavretom priestore.</p> |

| Varovania | |
|---|--|
|   | <p>NEBEZPEČENSTVO TOXICKEJ TEKUTINY ALEBO VÝPAROV</p> <p>Pri vniknutí do očí alebo zasiahnutí pokožky, pri vdýchnutí alebo prehltnutí môžu toxické tekutiny alebo výpary spôsobiť vážne poranenia alebo smrť.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prečítajte si kartu bezpečnostných údajov materiálu, kde sa dozviete o špecifických nebezpečenstvách materiálu, ktorý používate. |
|      | <p>PROSTRIEDKY OSOBNEJ OCHRANY</p> <p>Pri obsluhu, servise alebo počas zdržovania sa na pracovisku, kde sa nachádza zariadenie, musíte nosiť vhodné prostriedky osobnej ochrany, ktoré vás budú chrániť pred vážnym zranením, vrátane zranenia očí, vdýchnutia jedovatých výparov, popálenín a straty sluchu. Tieto ochranné pomôcky zahŕňujú, okrem iného, nasledovné:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odev a respirátor, ktorý odporúča výrobca kvapaliny, materiálu a rozpúšťadla. • Rukavice, topánky, pracovný oblek, ochranný štít tváre, klobúk a podobne so stupňom odolnosti proti vysokým teplotám minimálne do 500° F (260° C). |

Identifikácia komponentu

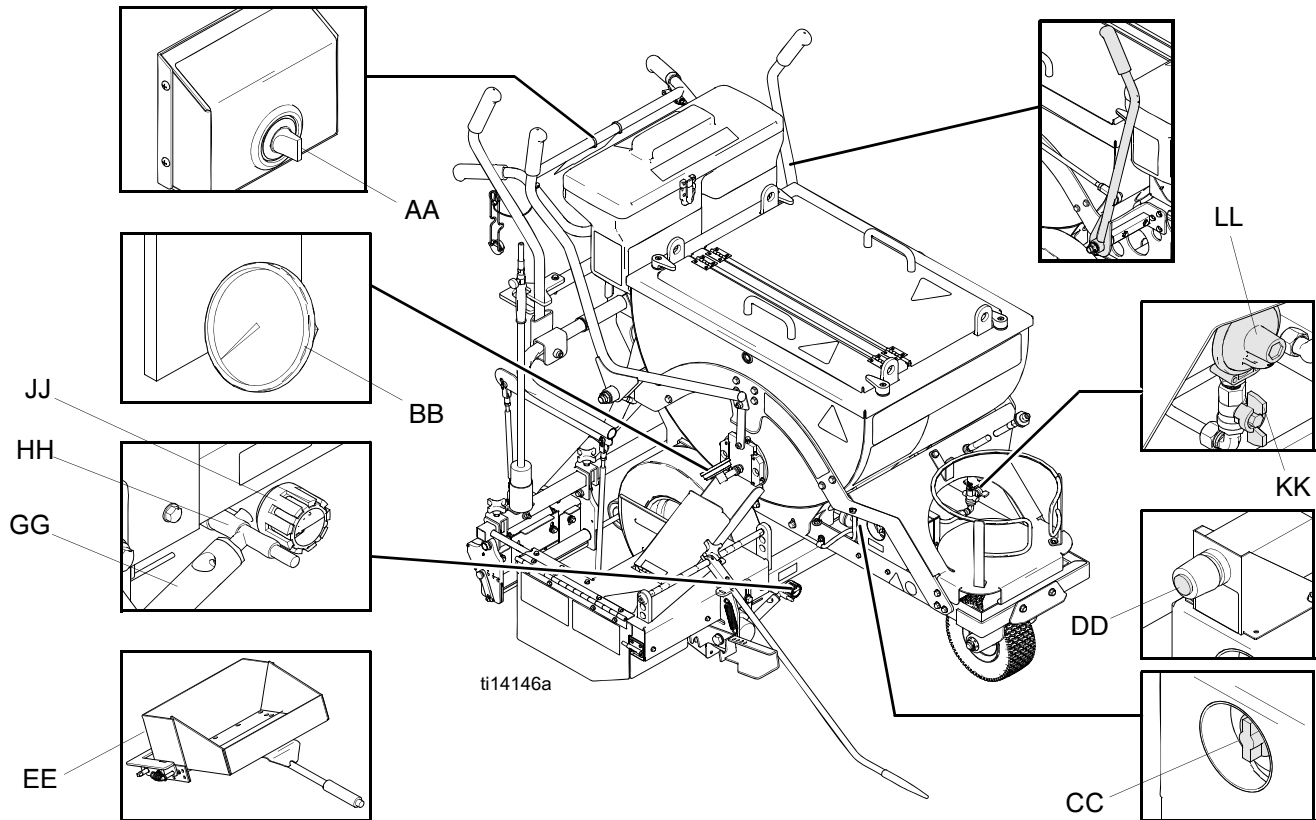


| | |
|---|--|
| A | Hlavné horáky na kotli |
| C | Zapaľovací horák na kotli |
| H | Vodiaca lišta potrubia |
| J | Držiak ocelevej fľaše na LPG |
| K | Páka poterovej schránky SmartDie™ |
| L | Termoelektrická batéria kotla |
| M | Dávkovač tmelu so sklenenými perlami |
| N | Pohon poterovej schránky/dávkovača tmelu so sklenenými perlami SmartDie™ |
| P | Zásobník na tmel so sklenenými perlami SplitBead™ |
| R | Uzatvárací ventil ControlFlow™ |

| | |
|----|--|
| S | Pohon uzatváracieho ventilu ControlFlow™ |
| T | Otočné koleso s pneumatikou SmoothRide™ |
| U | Zaist'ovacie/odist'ovacie zariadenie otočného kolesa |
| V | Elektróda zapaľovacieho horáka na kotli |
| W | Prístupový kryt centrálneho nalievacieho otvoru s uzávermi |
| X | Pohon miešacieho zariadenia™ |
| Y | Kontrolný kryt s uzáverom |
| Z | Pohon zariadenia PaddleMax™ |
| AB | Zapaľovací horák |

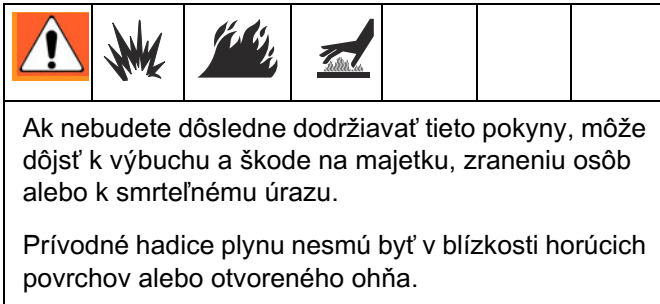
* Spoločnosť Graco nedodáva oceľovú fľašu na LPG. Oceľová fľaša na LPG musí byť navrhnutá, vyrobená a označená v súlade s technickými podmienkami a zákonnými požiadavkami pre oceľové fľaše na LPG podľa predpisov z roku 2001 (S1 2001/1426), predpisov pre oceľové fľaše na plyn (schválenie vzoru) z roku 1987 (SI 1987/116) (nariadenia týkajúce sa schvaľovania vzoru) týkajúce sa oceľových fliaš typ EHS (podľa európskej smernice č. 84/525/EEC, 84/526/EEC a 84/527/EEC) Ministerstva dopravy Spojených štátov (DOT) a Kanadskej národnej normy (CAN/CSA-B339, oceľové fľaše, guľové zásobníky a potrubia na dopravu nebezpečných plynov a prenosné tlakové nádoby.

Identifikácia komponentu (pokračovanie)



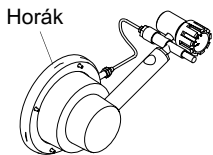
| Položka | Komponent |
|---------|---|
| AA | Otočný regulátor na ovládanie teploty kotla |
| BB | Indikátor teploty kotla |
| CC | Poistný plynový ventil kotla |
| DD | Zapaľovač zapaľovacieho horáka na kotli |
| EE | Poterová schránka SmartDie™ |
| GG | Infračervený horák poterovej schránky SmartDie™ |
| HH | Bezpečnostný uzatvárací ventil infračerveného horáka s termočlánkom |
| JJ | Regulátor infračerveného horáka/Regulačný ventil prietoku |
| KK | Ručný uzatvárací ventil horákov na kotli |
| LL | Regulátor horáka na kotli |

Dôležité bezpečnostné informácie

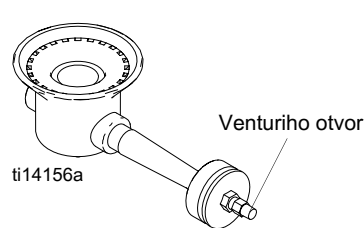


Toto zariadenie používajte v súlade so štátnymi a miestnymi nariadeniami ANSI/NFPA58 alebo CSA B149.1, ktoré sa týkajú skladovania, manipulácie a prepravy skvapalnených ropných plynov

Toto zariadenie kontrolujte počas skladovania na prítomnosť hmyzu a hniezd hmyzu v oblasti horákov a Venturiho trubice.



Infračervený horák

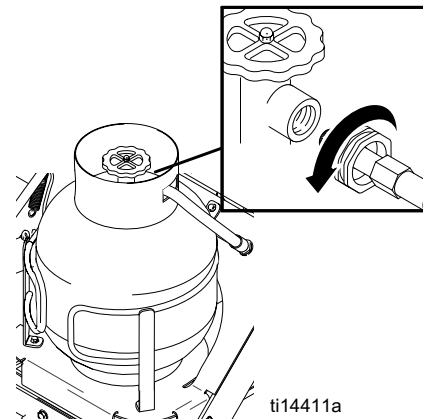


Horák kotla

Používajte len oceľové fľaše na LPG s vertikálnym odberom výparov, ktoré sú navrhnuté, vyrobené a označené v súlade s technickými podmienkami a zákonnými požiadavkami pre oceľové fľaše na LPG podľa predpisov z roku 2001 (S1 2001/1426), predpisov pre oceľové fľaše na plyn (schválenie vzoru) z roku 1987 (SI 1987/116) (nariadenia týkajúce sa schvaľovania vzoru) týkajúce sa oceľových fliaš typ EHS (podľa európskej smernice č. 84/525/EEC, 84/526/EEC a 84/527/EEC) Ministerstva dopravy Spojených štátov (DOT) a Kanadskej národnej normy (CAN/CSA-B337, oceľové fľaše, guľové zásobníky a potrubia na dopravu nebezpečných plynov a prenosné tlakové nádoby). Používajte len oceľové fľaše na LPG s objemom 20 až 30 libier (9,07 až 13,6 kg).

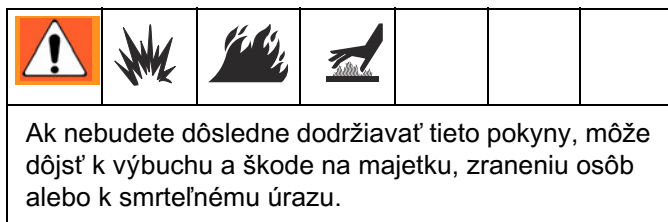
Oceľová fľaša na LPG sa musí používať len vo zvislej polohe tak, ako je to vyznačené na oceľovej fľaši na LPG, ktorú agentúra schválila pre správny odber pár plynu.

Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice k oceľovej fľaši na LPG. Pred pripojením k nádrži sa uistite, či je spojka hadice čistá a bez cudzích predmetov. Spojka plynovej hadice musí byť úplne naskrutkovaná a nesmie presakovať.



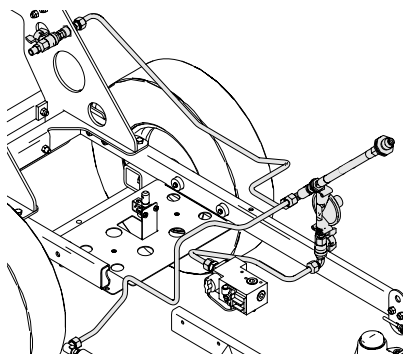
ti14411a

Dôležité bezpečnostné informácie

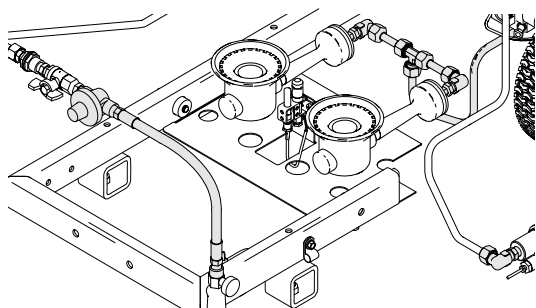


PRED ZAPÁLENÍM: Zápach plynu v pracovnom priestore. Dávajte pozor na zápach tesne nad zemou, pretože propán je ťažší ako vzduch a usádza sa na zemi.

DENNE: Kontrolujte unikanie plynu. Pri tejto kontrole používajte slabý mydlový roztok s vodou prípadne iný schválený spôsob. Tento roztok naneste na všetky plynové potrubia a spojky a následne sledujte, či sa netvorí plynové bublinky.



ti14560a

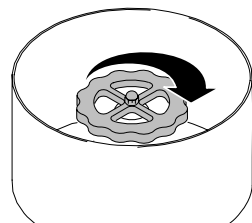


ti14561a

POZNÁMKA: Na odskúšanie plynových potrubí a spojok v smere poistných plynových ventilov (CC a HH) sa musia zapáliť horáky. Horáky zapáľte len po dôkladnej kontrole plynového potrubia a spojok v smere poistných plynových ventilov.

ČO MUSÍTE UROBIŤ, KEĎ CÍTITE ZÁPACH PLYNU ALEBO ZISTÍTE PLYNOVÉ BUBLINKY:

- Z príslušného priestoru odveďte všetky nepovolané osoby do bezpečia
- Nepokúšajte sa zapáliť žiadny horák
- Nezapaľujte oheň
- Na odstraňovanie plynu nepoužívajte elektrické ventilátory
- Nedotýkajte sa elektrického spínača a nepoužívajte telefón
- Ak plyn uniká cez spojku, utiahnite ju tak, aby plyn prestal unikať
- Ak plyn uniká cez plynové potrubie, zatvorte oceľovú fľašu na LPG a vymeňte potrubie
- Zo vzdialeného telefónu okamžite zatelefonujte svojmu dodávateľovi plynu. Postupujte podľa pokynov dodávateľa plynu.
- Ak sa únik plynu nedá zastaviť zatvorením uzatváracieho ventilu na oceľovej fľaši na LPG, zo vzdialeného telefónu okamžite zatelefonujte svojmu dodávateľovi plynu. Postupujte podľa pokynov dodávateľa plynu.
- Ak sa nemôžete dovolať k svojmu dodávateľovi plynu, privolajte požiarnu jednotku



ti14128a

Poistný plynový ventil kotla zatlačte alebo otočte len rukou (CC). Ventil nikdy neuzatvárajte pomocou nástroja. Ak sa otočný regulátor nedá zatlačiť rukou, nepokúšajte sa ho opraviť; privolajte oprávneného servisného technika. Pokus o opravu alebo pôsobenie silou môže mať za následok požiar alebo výbuch.

Toto zariadenie nepoužívajte, keď je ktorákoľvek jeho časť pod vodou. Okamžite privolajte oprávneného servisného technika, aby zariadenie a všetky jeho komponenty skontroloval. Poškodené diely vymeňte len za diely, ktoré schválil výrobca.

Dôležité bezpečnostné informácie

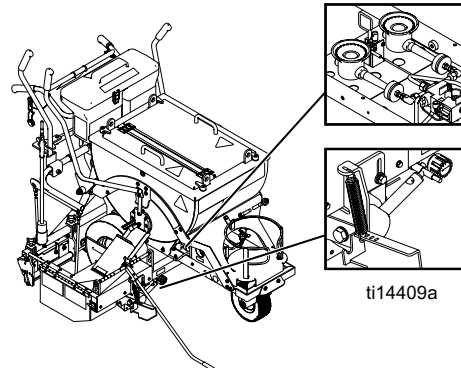
Pred spustením zariadenia:

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
| Ak nebudete dôsledne dodržiavať tieto pokyny, môže dôjsť k výbuchu a škode na majetku, zraneniu osôb alebo k smrteľnému úrazu. | | | | | | |

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
| Všetky povrchy môžu byť mimoriadne horúce. Pri práci vždy používajte ochranné rukavice a ďalšie ochranné pomôcky odolné proti teplu do 500° F (260° C). Materiál a zariadenie sú veľmi horúce, 350° - 500° F (177° C - 260° C). Teplota materiálu nikdy nesmie byť vyššia ako 450° F (232° C). Horúci roztavený plast môže spôsobiť popáleniny pokožky. Z pokožky sa ho nepokúšajte odstrániť. Zasiahnutú pokožku ochlaďte pod vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Informácie o zmesiach termoplastických materiálov pre dopravné značenie si pozrite v karte bezpečnostných údajov materiálu. | | | | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
| Ak sa Thermolazer™ používa spolu s LineDriver™, benzínovú nádrž nenapájajte, keď sú zapálené horáky. Pred doplňovaním paliva zariadenie ponechajte úplne vychladnúť. | | | | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
| Vyhýbajte sa dlhodobému vdychovaniu výparov. | | | | | | |



DENNE: Kontrolujte všetky plynové potrubia a spojky ohľadne netesností.

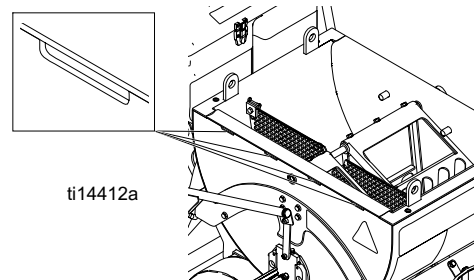
DENNE: Hadice na prívod plynu kontrolujte, či nejavia známky opotrebenia, odretia, rozrezania alebo netesností. Poškodené hadice vymeňte len za také hadice, ktoré odporučila firma Graco.

Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice k oceľovej fľaši na LPG. Pred pripojením k nádrži sa uistite, či je spojka hadice čistá a bez cudzích predmetov. Spojka plynovej hadice musí byť úplne naskrutkovaná a nesmie presakovať.

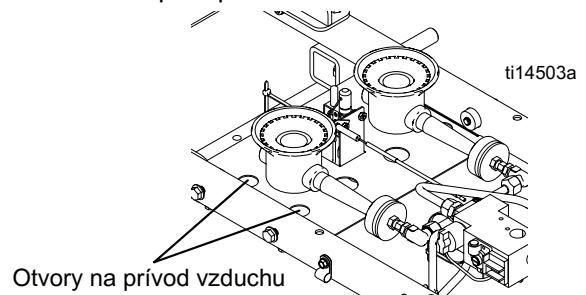
Skontrolujte a uistite sa, či sú nasledovné armatúry uzavreté:

- Ručný uzatvárací ventil na nádrži LPG
- Uzavrací ventil ControlFlow™
- Regulátor/regulačný ventil prietoku plynu na infračervenom horáku finišera
- Ručný uzatvárací ventil plynového horáka na kotli
- Poistný plynový ventil na kotli
- Ručný uzatvárací ventil zapaľovacieho horáka
- Otočný regulátor na ovládanie teploty kotla (prepnúť do polohy „VYPNUTÉ“)
- Regulačný ventil prietoku plynu pre zapaľovací horák

Skontrolujte a uistite sa, či nie sú upchaté otvory na odvod spalín z kotla.

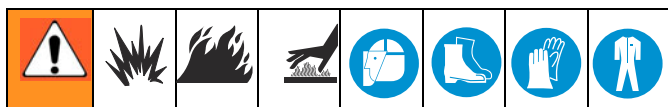


Skontrolujte a uistite sa, či nie sú upchaté otvory na prívod vzduchu pre spaľovanie do kotla.



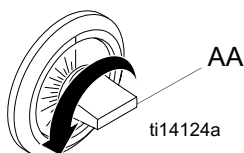
Postup pri zapaľovaní horáka

Zapaľovanie horákov na kotli

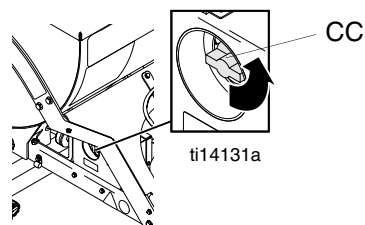


Pre vlastnú bezpečnosť si prečítajte, **strana** číslo 7.

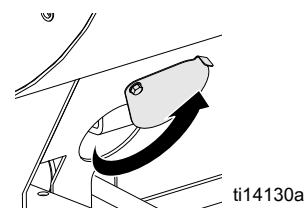
1. Otočný regulátor na ovládanie teploty (AA) prepnite do polohy 0 („VYPNUTÉ“).



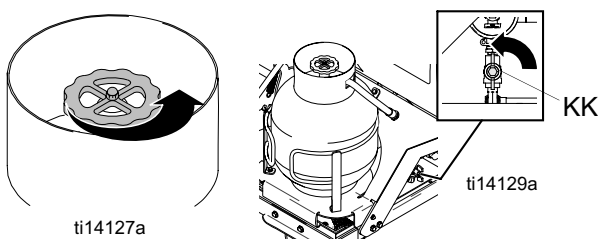
2. Poistný plynový ventil na kotli (CC) prepnite do polohy „VYPNUTÉ“.



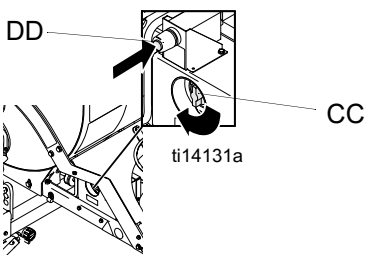
3. Otvorte pozorovací otvor horáka.



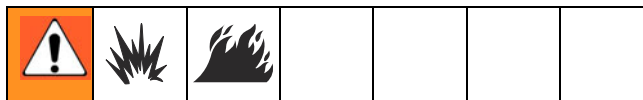
4. Na zásobníku propánu otvorte ručný uzatvárací ventil, ktorý je umiestnený v prednej časti zariadenia; otvorte ručný uzatvárací ventil na kotli (KK), ktorý sa nachádza pod kotlom a za zásobníkom na propán.



5. Otočný regulátor na poistnom plynovom ventilu (CC) prepnite do polohy „PILOT“.

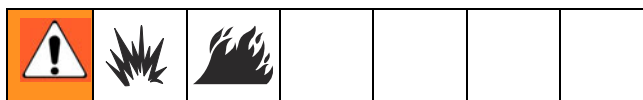


6. Zatláčajte tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu.
7. Zapaľovač zapaľovacieho horáka na kotli (DD) zatláčajte, kým sa nezapáli zapaľovací horák.
8. Tlačidlo poistného plynového ventilu (CC) podržte zatlačené po dobu približne 1 minúty. Ak zapaľovací horák zhasne, po 10 minútach zopakujte kroky č. 4 až 6.



Ak sa zapaľovací horák zapáli bez stlačenia tlačidla plynového ventilu, vymeňte poistný plynový ventil. Ak sa na zapaľovacom horáku tlačidlo po uvoľnení nevysunie späť, poistný plynový ventil **UZATVORTE** a vymeňte za nový. Pred výmenou ventilu uzatvorte prívod plynu na propánovom zásobníku.

9. Otočný regulátor na poistnom plynovom ventilu prepnite do polohy „ZAPNUTÉ“.
10. Teplotu nastavte na 250° F (121° C) a sledujte, či sa zapálili hlavné horáky. Otočný regulátor teploty na kotli prepnite do polohy „0“ a sledujte, či sa hlavné horáky vypnú.

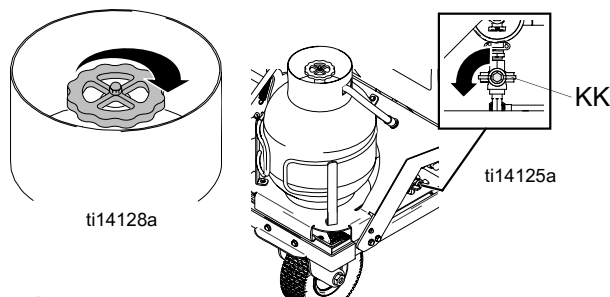


Ak sa po prepínaní otočného regulátora teploty do príslušnej polohy hlavné horáky nezapália alebo nezhasnú, **ZATVORTE** prívod plynu. Prívod plynu zatvorte na propánovom zásobníku. Dodržiavajte diagnostický postup v príručke pre opravy.

11. Zatvorte pozorovací otvor horáka.
12. Otočný regulátor teploty prepnite na požadované nastavenie hodnoty.

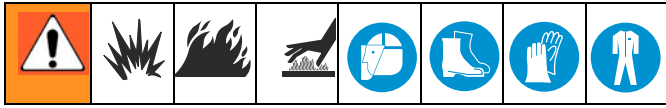
Postup pri zhasínaní horáka

1. Otočný regulátor poistného plynového ventilu prepnite do polohy „VYPNUTÉ“.
2. Na propánovom zásobníku zatvorte ručný uzatvárací ventil. Po skončení ohrievania horákmi kotla zatvorte ručný uzatvárací ventil (KK) na kotli.

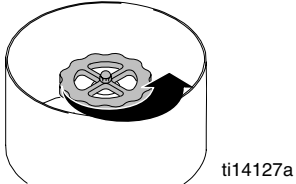


POZNÁMKA: Plynový horák na kotli sa môže manuálne zapáliť pomocou malého zapaľovacieho horáka (napríklad: Bomba na plyn DOT 39 NRC 228/286 s hrotom horáka č. 3) ak sa zapaľovací horák nedá zapáliť impulzným zapaľovačom na batériu.

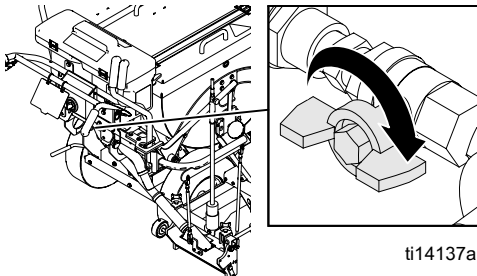
Návod na zapalovanie zapaľovacieho horáka



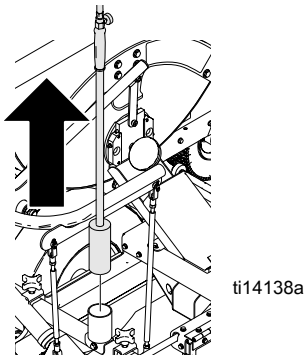
1. Na propánovom zásobníku otvorte uzatvárací ventil, ktorý je umiestnený pod zariadením.



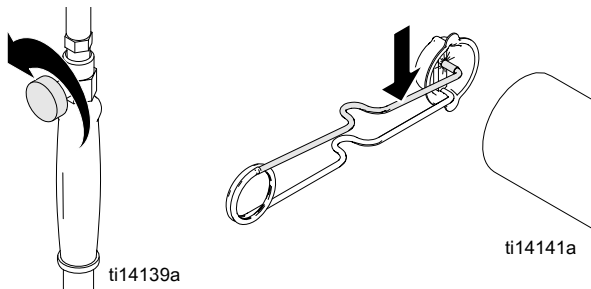
2. Otvorte ručný uzatvárací ventil na zapaľovacom horáku vedľa regulátora tohto horáka.



3. Vonkajší zapaľovací horák vyberte z držiaka.



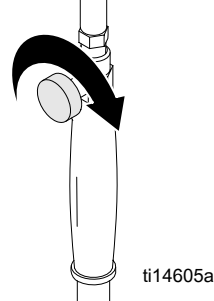
4. Na zapaľovacom horáku pomaly otvárajte ventil na nastavovanie plameňa a plameň zapáľte škrtacím zapaľovačom.



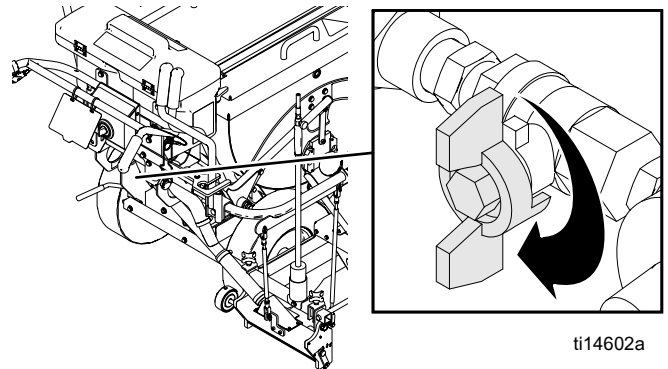
5. Plameň nastavte na požadovanú dĺžku.

Postup pri zhasínaní horáka

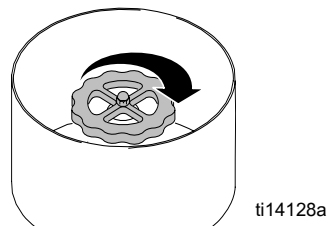
1. Ventil na nastavovanie plameňa na zapaľovacom horáku úplne zatvorte.



2. Po skončení ohrievania pomocou zapaľovacieho horáka zatvorte ručný uzatvárací ventil na kotli.

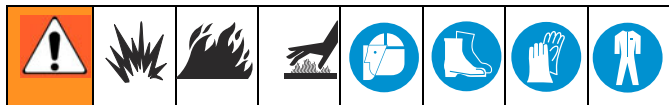


3. Po skončení ohrievania pomocou zapaľovacieho horáka zatvorte ručný uzatvárací ventil na propánovom zásobníku.



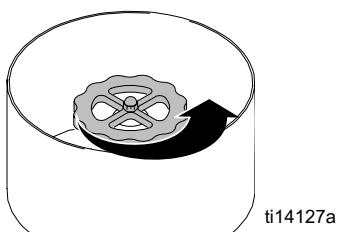
Infračervený horák poterovej schránky SmartDie™

Postup pri zapaľovaní horáka

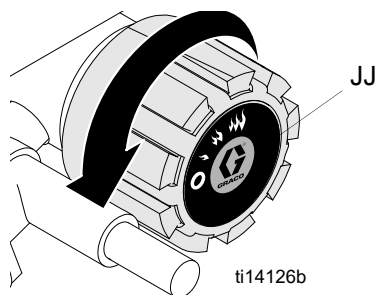


Prečítajte si časť **Dôležité bezpečnostné informácie**, strana č. 7.

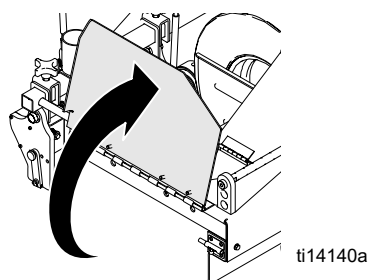
1. Na propánovom zásobníku otvorte uzatvárací ventil, ktorý je umiestnený pod zariadením.



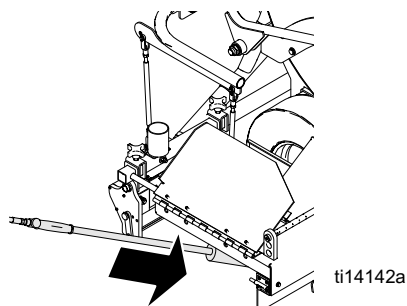
2. Zapaľovanie (horáka **Postup pri zapaľovaní horáka**, strana č. 11).
3. Regulátor prietoku plynu (JJ) prepnite do polohy úplného otvorenia (poloha s tromi plameňmi).



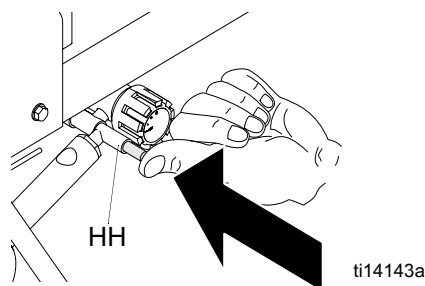
4. Na poterovej schránke otvorte krycie vstupné dvierka.



5. Zapaľovací horák umiestnite ku koncu infračerveného horáka vedľa sieťky horáka z nerezovej ocele.



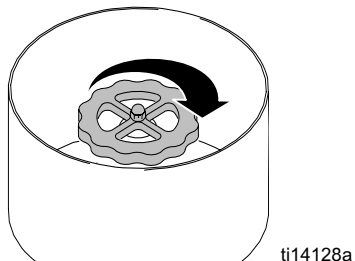
6. Zatlačte na tlačidlo poistného uzatváracieho ventilu (HH).



7. Tlačidlo poistného uzatváracieho ventilu podržte stlačené, kým sa horák nezapáli. Po zapálení bude horák horieť jasným plameňom.







Postup pri zatváraní prívodu plynu

1. Otočný regulátor prietoku plynu prepnite do polohy „VYPNUTÉ” (poloha 0).
2. Po skončení zahrievania pomocou infračerveného horáku na poterovej schránke zatvorte na propánovom zásobníku ručný uzatvárací ventil.

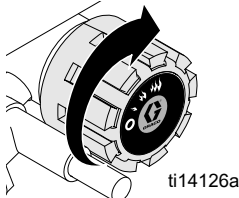


Poterová schránka SmartDie™

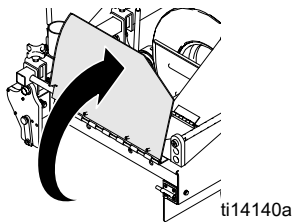
Inštalácia

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| <p>Pri montáži a demontáži poterovej schránky postupujte mimoriadne opatrne. Musíte predpokladať, že všetky komponenty zariadenia a materiál sú veľmi horúce. Podrobnosti o zmesiach termoplastických materiálov pre dopravné značenie sú uvedené v karte bezpečnostných údajov materiálu.</p> | | | | | |

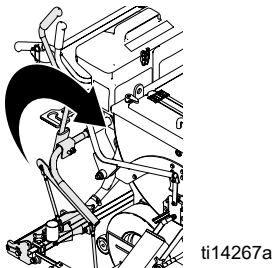
1. Zhasínanie infračerveného horáka poterovej schránky SmartDie™.



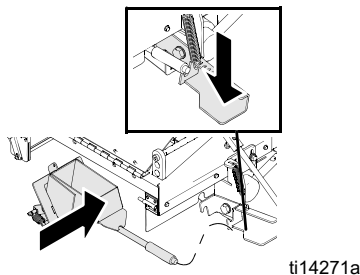
2. Otvorte krycie dvierka poterovej schránky.



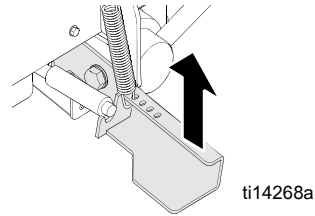
3. Pohonné zariadenie poterovej schránky SmartDie™ odtiahnite zo zdvihnutej zaistenej polohy.



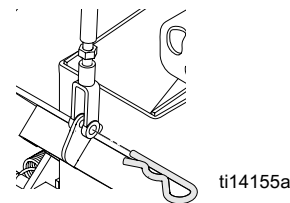
4. Poterovú schránku SmartDie™ zasuňte pod kryt a zatlačte na poterovú schránku SmartDie™.



5. Tiahlo poterovej schránky SmartDie™ zasuňte do páky poterovej schránky SmartDie™.



6. Otvor vo vidlici tiahla vyrovnajte so spojovacím otvorom strmeňa v poterovej schránke SmartDie™ a zasuňte závlačku.

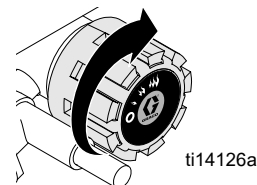


7. Zatvorte a zaistite krycie dvierka poterovej schránky.

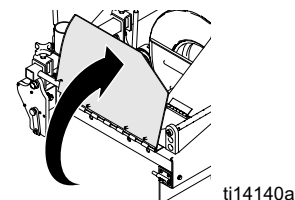
8. Infračervený horák poterovej schránky SmartDie™ znovu zapáľte podľa potreby.

Demontáž

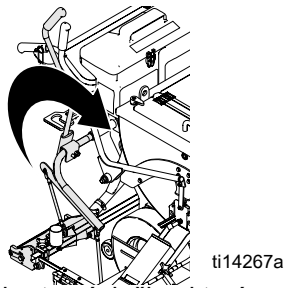
1. Postup zhasínania infračerveného horáka poterovej schránky SmartDie™.



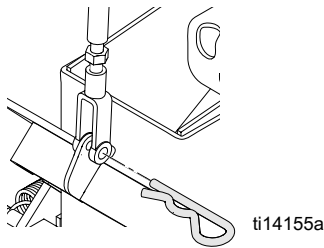
2. Otvorte krycie dvierka poterovej schránky.



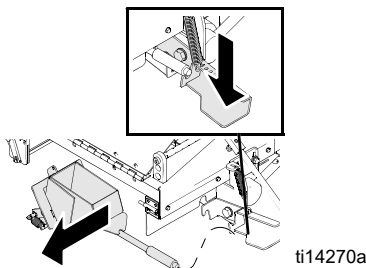
3. Poterovú schránku SmartDie™ položte na zem, ale nie v zaistenej otvorenej polohe.



4. Vyberte závlačku, ktorá spája poterovú schránku SmartDie™ s vidlicou tiahla.



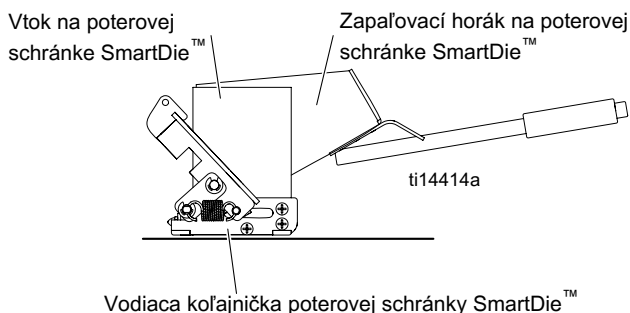
5. Zatlačte na páčku na poterovej schránke SmartDie™.



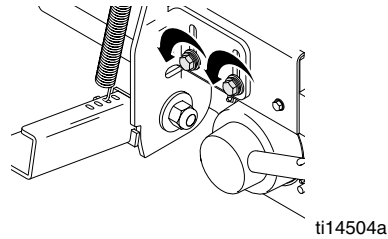
6. Tiahlo poterovej schránky SmartDie™ odpojte od poterovej schránky SmartDie™ a poterovú schránku SmartDie™ opatrne vyberte.

Nastavenie

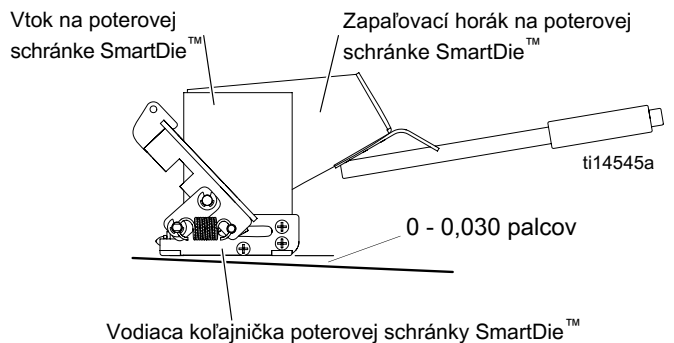
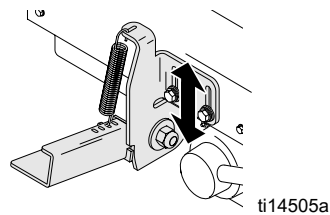
Aby sa na akomkoľvek povrchu vytvorila plná čiara z materiálu, môže sa nastaviť výška a uhol poterovej schránky SmartDie™. Pre optimálne nanášanie termoplastického materiálu sa uistite, či je vodiaca koľajnička poterovej schránky SmartDie™ rovnobežná s povrchom cesty.



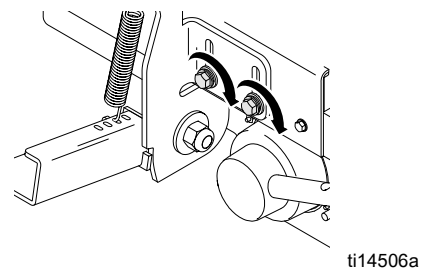
1. Na montážnej konzole poterovej schránky SmartDie™ uvoľnite dve skrutky.



2. Zostavu posúvajte dolu, kým okraj vodiacej koľajničky na poterovej schránke SmartDie™ nebude tesne nad povrchom. Na dosiahnutie najlepšieho výkonu zdvihnite nábehovú hranu 0 - 0,03 palcov (0 - 0,076 cm) nad povrchom.

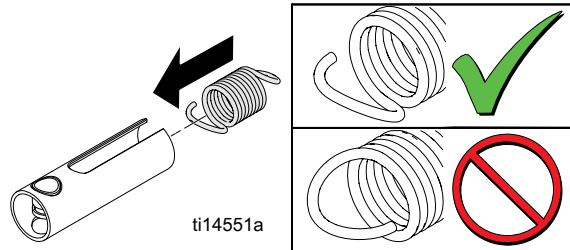


3. Na montážnej konzole poterovej schránky utiahnite skrutky.

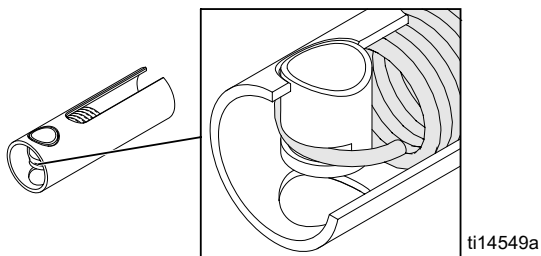


Výmena poterovej schránky SmartDie™ Pružina poterovej schránky

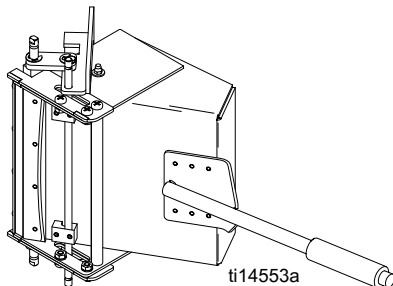
1. Výmennú pružinu dajte do polohy, ako je to nižšie znázornené a zasuňte do krytu pružiny.



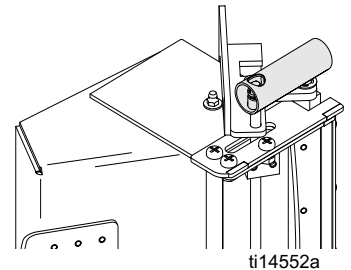
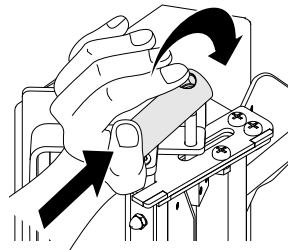
2. Pružinu vytiahnite cez kryt a koncové oko založte na vodiaci kolík tak, aby pružina zapadla do drážky.



3. Poterovú schránku SmartDie™ postavte na jej bok.



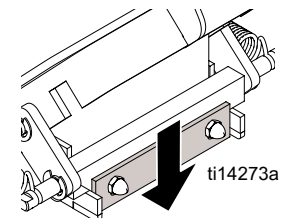
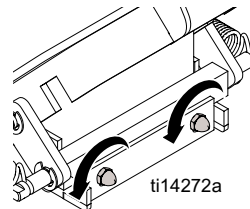
4. Voľný koniec pružiny a krytu založte na prvý kolík poterovej schránky SmartDie™. Potom kryt pružiny vytiahnite a založte na druhý kolík poterovej schránky SmartDie™.



POZNÁMKA: Uistite sa, či koniec pružiny úplne zapadá do drážky, aby sa pružina neuvolnila.

Nastavenie hrúbky čiary

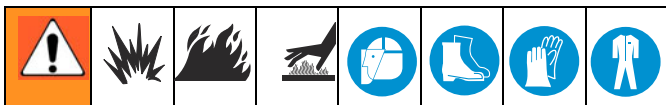
Hrúbku čiary vytvorenej nanosením materiálu z poterovej schránky nastavte tak, že uvoľníte všetky klobúčkové matice na vtoku poterovej schránky SmartDie™ a dištančnú vložku posúvajte, kým sa nedosiahne požadovaná hrúbka čiary.



Typické nastavenia na vozovke: 0,060 - 0,125 palca (0,153 - 0,318 cm).

Typické nastavenia na kovovej šablóne:
Zarovnanie - 0,0 palca (0,0 cm).

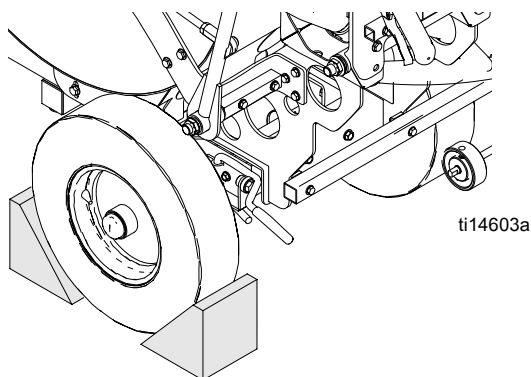
Príprava zariadenia ThermoLazer™ na nanášanie



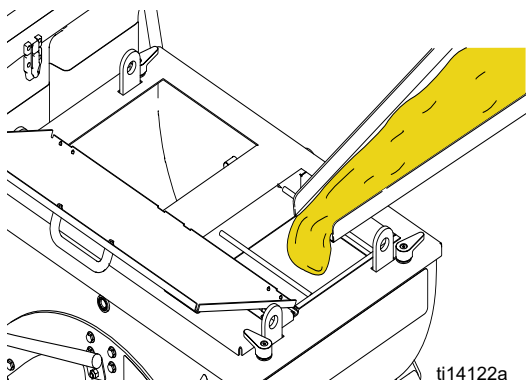
Keď sa zariadenie používa, ponechajte všetky vstupné krycie dverka otvorené a zaistené.

Pri napíňaní termoplastického materiálu zariadenie ThermoLazer™ vždy zaistíte tak, že pod koleso vložíte zaistovaci klin.

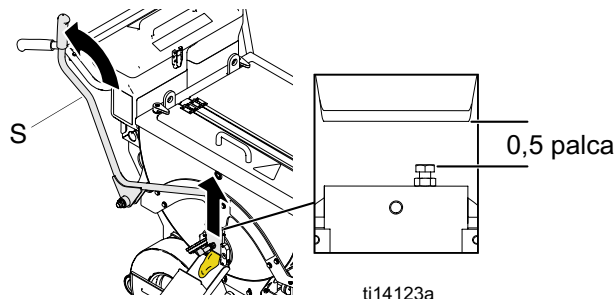
1. Preverte, či sú zapálené horáky na kotli a poterovej schránke SmartDie™.
2. Pred pridávaním materiálu kotol zahrejte. Keď je kotol úplne prázdny, pred pridávaním materiálu kotol zahrejte na teplotu 300° - 350° F (149° - 177° C). Keď je kotol naplnený materiálom, ďalší materiál zohrejte pred pridávaním na teplotu 380° F (193° C).
3. Zariadenie ThermoLazer™ zaistíte vložением zaistovacích klinov pod koleso.



4. Do kotla pridajte termoplastický materiál.

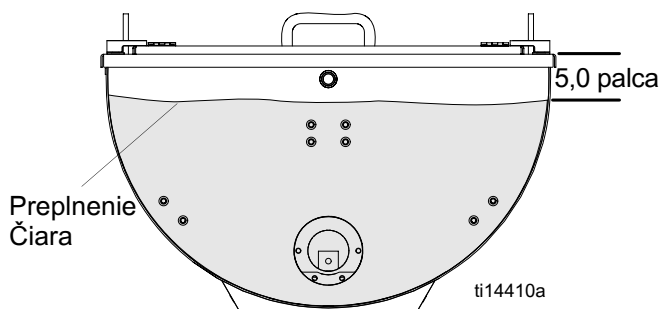


5. Pohonné zariadenie (S) uzatváracieho ventilu ControlFlow™ dajte do zdvihnutej polohy a do poterovej schránky nalejte roztavený termoplastický materiál.



POZNÁMKA: Vtok pre materiál je nastaviteľný. Otvor tohto vtoku je vo výrobe nastavený na 0,5 palcov (1,3 cm). Pre väčší prietok materiálu môžete tento otvor zväčšiť alebo pre menší tok materiálu ho môžete zmenšiť.

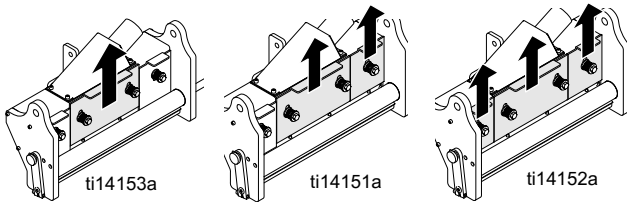
6. Kotol sa nesmie preplňovať s materiálom. Kotol je preplnený vtedy, keď je hladina materiálu vyššie ako 5 palcov (13 cm) od hornej časti kotla.



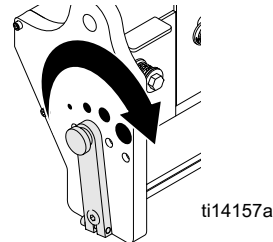
7. Pri nanášaní termoplastického materiálu zatvorte a zaistíte krycie vstupné dverka.
8. Vyvarujte sa narážaniu alebo udieraniu so zariadením ThermoLazer™, aby sa horúci materiál nerozlieval alebo nešpliechal.

Dávkovač tmelu so sklenenými perlami

Na dávkovači tmelu so sklenenými perlami sú tri dvierka, ktoré sa môžu otvárať a zatvárať pri dávkovaní tmelov na požadované vzory šírky.



Pomocou páčky na nastavovanie rýchlosti toku tmelu so sklenenými perlami, ktorá sa nachádza na boku dávkovača, sa môže nastaviť rýchlosť toku tmelu so sklenenými perlami.



Napĺňanie tmelov so sklenenými perlami do zásobníka tmelu SplitBead™

Samostatné nanášanie tmelu so sklenenými perlami

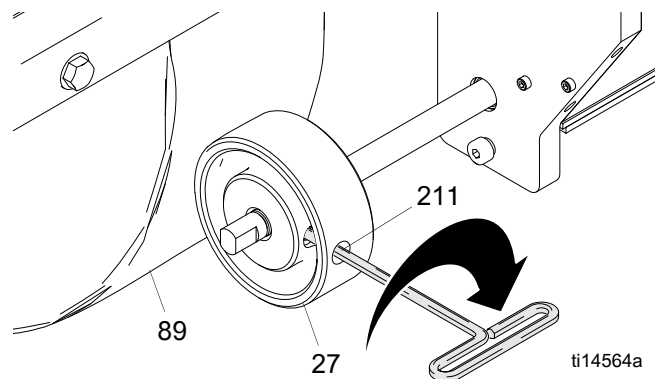
1. Odistite a otvorte dvierka na zásobníku tmelu SplitBead™.
2. Tmely so sklenenými perlami naplňte do obidvoch častí zásobníka.
3. Zatvorte a zaistite dvierka zásobníka. Tmely so sklenenými perlami sa nesmú dlhodobo ponechávať v zásobníku, hadiciach alebo v dávkovači. Tmely absorbujú vlhkosť, spájajú sa s vedľajšími tmelmi a tvrdnú.

Nanášanie dvojitého tmelu so sklenenými perlami (Musí sa namontovať súprava pre dvojitý tmel 24C528)

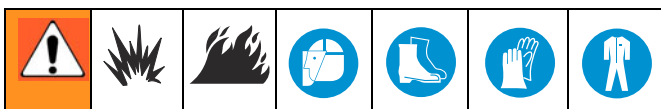
1. Do ľavej časti naplňte základný tmel (menšia komora).
2. Do pravej časti naplňte tmel so sklenenými perlami (väčšia komora).
3. Zatvorte a zaistite dvierka zásobníka. Tmely so sklenenými perlami sa nesmú dlhodobo ponechávať v zásobníku, hadiciach alebo v dávkovači. Tmely absorbujú vlhkosť, spájajú sa s vedľajšími tmelmi a tvrdnú.

Zasúvacie koliesko na dávkovači tmelu

Na zaistenie správneho dávkovania tmelu musí byť hnacie koleso (27) v priamom kontakte s pneumatikou (89). Ak sa hnacie koleso (27) buď uvoľní, alebo zošmykne, nastavovaciu skrutku (211) utiahnite pomocou kľúča na matice.

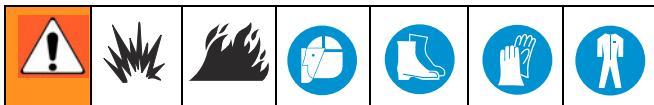


Nanášanie materiálu na povrch

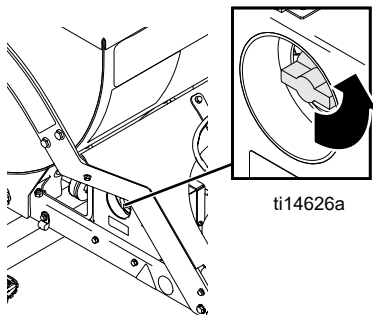


1. Zariadenie umiestnite nad cieľovú plochu a ThermoLazer™ tlačte rovno dopredu, kým koleso nezapadne do stredovej polohy (keď koleso zapadne, bude počuť mierne zacvaknutie). Pri orientovaní ThermoLazer™ si pomáhajte vodiacou lištou na čiary.
2. Zariadenie odtiahnite späť na začiatok cieľovej plochy a poterovú schránku posuňte do príslušnej polohy.
3. Pohonné zariadenie (S) uzatváracieho ventilu ControlFlow™ termoplastického materiálu odtiahnite a do poterovej schránky nalejte roztavený materiál.
4. Otvorte vtok na nalievanie tmelu do schránky a dávkovač tmelu naplňte do výšky 1,5 palca (3,8 cm) od horného okraja.
5. Páku (N) pohonného zariadenia na poterovej schránke SmartDie™/dávkovači posuňte dopredu, aby sa rozvinula poterová schránka a aby zapadlo koleso na dávkovači tmelu.
6. Keď je poterová schránka rozvinutá a koleso na dávkovači tmelu je zasunuté, materiál nanášajte tak, že zariadenie ThermoLazer™ budete tlačiť dopredu. Príklady správneho a nesprávneho nanášania materiálu sú uvedené v príručke pre opravy v časti **Odstraňovanie problémov**.

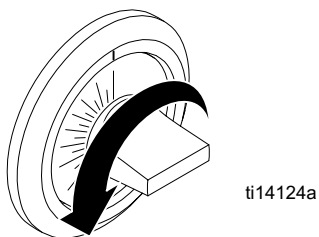
Zastavovanie prevádzky



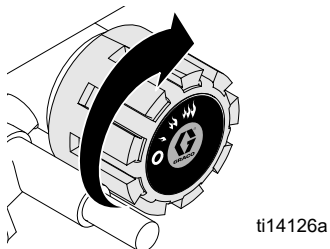
1. Poistný plynový ventil na kotli (CC) prepnite do polohy „VYPNUTÉ”.



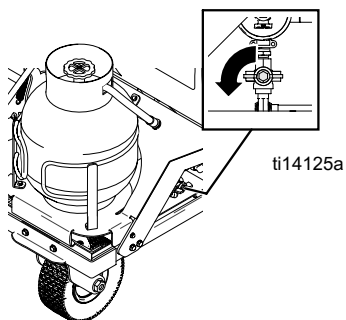
2. Otočný regulátor na ovládanie teploty (AA) prepnite do polohy 0 („VYPNUTÉ”).



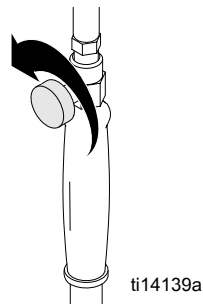
3. Regulátor horáka/ventil na reguláciu prietoku plynu na poterovej schránke prepnite do polohy „0” (VYPNUTÉ).



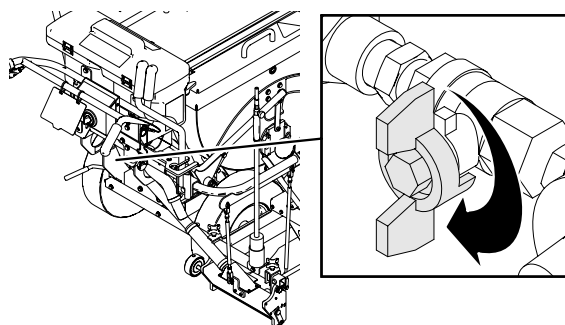
4. Zatvorte ručný uzatvárací ventil na horáku (KK), ktorý je umiestnený pod kotlom a za propánovým zásobníkom.



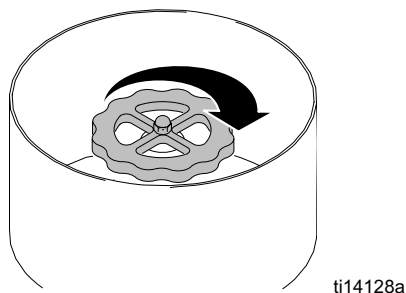
5. Zatvorte regulačný ventil prietoku plynu na horáku.



6. Zatvorte ručný uzatvárací ventil na zapaľovacom horáku.



7. Na propánovom zásobníku zatvorte hlavný plynový ventil.



Oceľové fľaše na LPG vždy skladujte vonku a vo vhodnej a zabezpečenej uzamknuteľnej skrinke.

Zariadenie ThermoLazer™ sa môže skladovať v uzavretom priestore LEN vtedy, keď sa odmontuje oceľová fľaša na LPG.

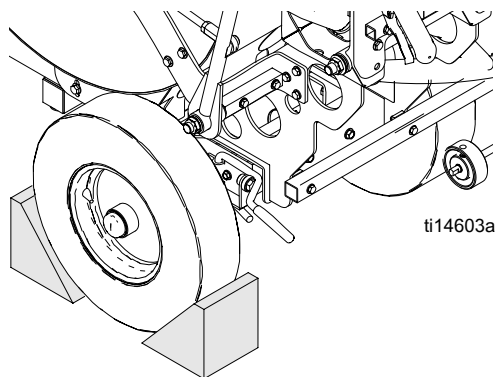
Čistenie



Zbytky roztaveného termoplastického materiálu nikdy nevyberajte. Zvyšný termoplastický materiál sa môže ponechať vytvrdnúť v kotli a neskôr sa môže znovu roztaviť.

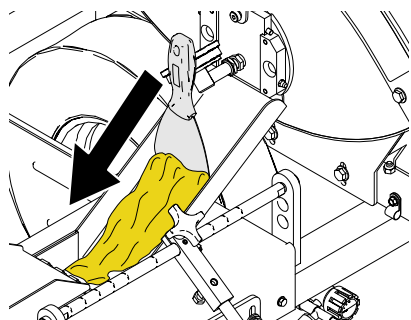
Pri napíňaní termoplastického materiálu zariadenie ThermoLazer™ vždy zaistíte tak, že pod koleso vložíte zaistovací klin.

1. Zariadenie ThermoLazer™ zaistíte vložением zaistovacích klinov pod koleso.



ti14603a

2. Na čistenie žľabu a poterovej schránky používajte škrabku.



ti14529a

POZNÁMKA

Z tiahla poterovej schránky BlackMax™ a všetkých nezakrytých plôch sa musí dôkladne odstrániť všetok materiál, aby nezablokoval pohyblivé časti poterovej schránky. Pred odmontovaním vždy nechajte z každej formy vytiecť všetok materiál. Všetok zvyšný materiál vyškrabte skôr, než stvrdne vo forme.

POZNÁMKA

Aby materiál nestvrdol a neupchával prietok, z vonkajších plôch a žľabu na materiál sa musí pred každým používaním zoškrabať všetok zvyšný materiál.

POZNÁMKA

Keď sa na uvoľňovanie materiálu z poterovej schránky používa ručný horák, zabráňte, aby sa plamene nedostali do kontaktu s pružinami poterovej schránky. Pôsobením ohňa môžu pružiny poterovej schránky stratiť svoju tuhosť a poterovú schránku nemusia správne zatvárať.

POZNÁMKA

Zo zásobníka a dávkovača tmelu odstráňte všetky zvyšné tmely, aby tieto tmely neupchávali zásobník a dávkovač.

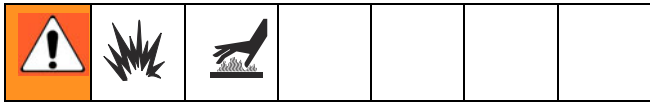
Preprava

Pred prepravou odmontujte zo zariadenia ThermoLazer™ ocelovú fľašu na LPG. Zaistite v osvedčenej polohe a spôsobom, ktorý schválila miestna, vládna, federálna, národná a medzinárodná agentúra.

Na zdvíhanie zariadenia ThermoLazer™ vždy používajte určené namontované zdvíhacie oká.

Na zdvíhanie zariadenia ThermoLazer™ používajte len popruhy a zariadenie s maximálnou nosnosťou 2 000 libier, ktoré schválil Americký národný inštitút pre normalizáciu (ANSI). Na zaistenie ThermoLazer k prepravnému zariadeniu používajte len zariadenia, ktoré schválil ANSI.

Údržba

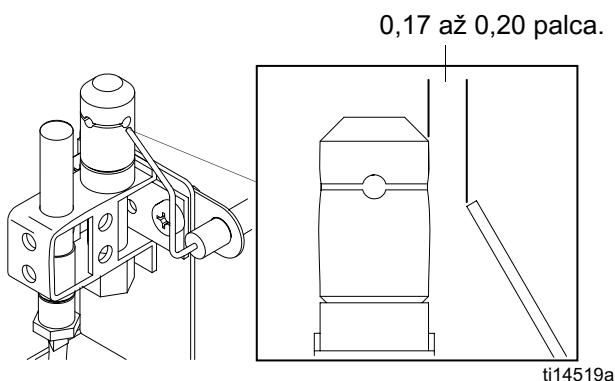


DENNE: Skontrolujte, či z plynových potrubí a spojok neuniká plyn. Na zistenie unikania plynu používajte mydlový roztok s vodou alebo detektor unikania LPG.

DENNE: Skontrolujte, či hadica na prívod LPG nie je opotrebovaná alebo odretá. Pred zapojením sa uistite, či sa v hadicovej spojke a v spojke na nádrži nenachádzajú nečistoty.

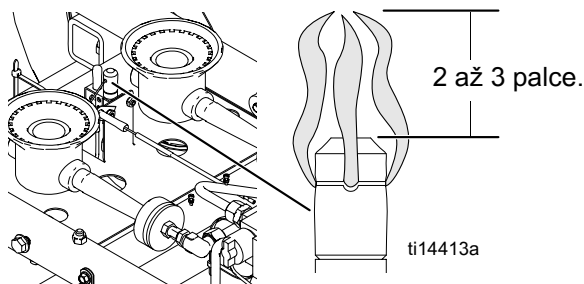
DENNE: Uistite sa, či sa voľne otáča poistný plynový ventil na kotli. Uistite sa, či sa ventil voľne zasúva do a vysúva z polohy „PILOT“ (Riadiaci).

DENNE: Uistite sa, či elektróda vedľa zapaľovača kotla vytvára na zapaľovacom horáku kotla dobrú iskru. Vzdialenosť medzi kontaktmi zapaľovača musí byť 0,17 až 0,20 palca (0,43 - 0,50 cm).

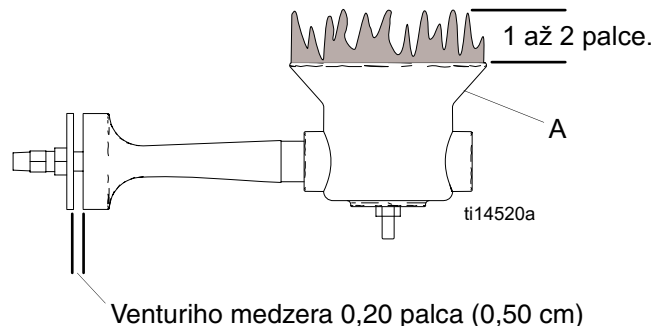


DENNE: Uistite sa, či sa hlavné horáky na kotli (A) zapaľujú, keď je potrebné zohrievanie, a či zhasínajú, keď sa nemusí zohrievať.

DENNE: Uistite sa, či správne horí zapaľovací horák na kotli (C). Plameň musí byť vysoký 2 - 3 palce (5,0 - 7,6 cm) a v modrej/oranžovej farbe.



DENNE: Uistite sa, či správne horia hlavné horáky na kotli (A). Plameň musí byť vysoký 1 - 2 palce (2,5 - 5,0 cm) a v modrej/oranžovej farbe.



DENNE: Uistite sa, či sa poistný uzatvárací ventil infračerveného horáka (HH) voľne zasúva a vysúva.

DENNE: Uistite sa, či LPG prúdi len do horáka, keď sa zatlačí na otočný regulátor uzatváracieho ventilu.

DENNE: Uistite sa, či z prednej časti infračerveného horáka vychádza pri silnom plameni jasná žiara; t.j. poloha „tri plamene“ na regulátore/regulačnom ventilu prietoku (JJ).

DENNE: Premažte poterovú schránku SmartDie™.

DENNE: Pružiny poterovej schránky skontrolujte, či nie sú znečistené a opotrebované.

DENNE: Hnacie koleso dávkovača tmelu so sklenenými perlami (27) a pneumatiku (89)zariadenia ThermoLazer™ skontrolujte, či nie sú znečistené.

TÝŽDENNE: Premažte vodiace plochy uzatváracieho ventilu na reguláciu prietoku.

TÝŽDENNE: Skontrolujte tlak v pneumatike.

TÝŽDENNE: Skontrolujte, či nie sú opotrebené vodiace koľajničky zo spekaného karbidu.

MESAČNE: Premažte konce guľového kĺbu tiahla pohonného zariadenia PaddleMax™.

Zostava predného otočného kolesa FatTrack™

ROČNE: Utiahnite maticu (86a) na skrutke pod protiprachovým krytom (92), kým sa úplne nestlačí perová podložka. Potom maticu vyskrutkujte o 1/2 až 3/4 otáčky.

ROČNE: Na matici (90) utiahnite maticu (82), kým nezačne stláčať perovú podložku. Potom ju utiahnite o ďalšiu 1/4 otáčky.

MESAČNE: Premažte ložisko kolesa.

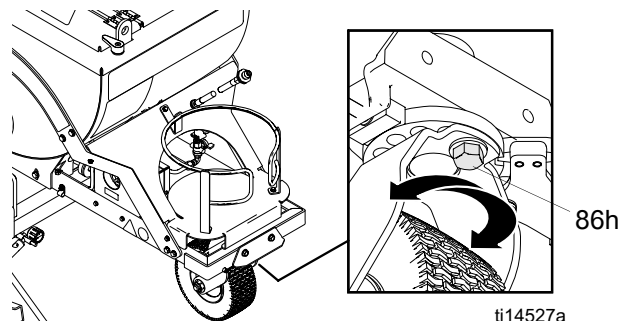
PRAVIDELNE: Kontrolujte, či nie je opotrebovaný poistný kolík (86t) na samonastavovacom koliesku. Ak je čap opotrebovaný, samonastavovacie koliesko bude mať vôľu. Obráťte alebo vymeňte čap podľa potreby.

PRAVIDELNE: Podľa potreby skontrolujte vyrovnanie samonastavovacieho kolieska.

Vyrovnanie predného otočného kolesa s pneumatikou na zariadení FatTrack™

Predné koleso vyrovnajete nasledovným spôsobom:

1. Uvoľnite závrtnú skrutku s hlavou (86h).



2. Na vyrovnanie do roviny otáčajte vidlicu predného kolesa podľa potreby doprava alebo doľava.
3. Utiahnite závrtnú skrutku s hlavou (86h). Zatlačte stierač a rukou stiahnite stierací valček zo stierača.

POZNÁMKA: Ak sa stierač skrúca doprava alebo doľava, potom zopakujte kroky č. 1 a 3, kým nebudú valčeky smerovať priamo.

Technické údaje

| | |
|---|---|
| Palivo: | Skvapalnený ropný plyn (LPG) (propánové výpary) |
| Prívodný tlak plynu (maximálny): | 250 psi (17,24 barov) |
| Vstupný tlak do horáka na kotli: | 11 in.w.c. (2,7 kPa) |
| Vstupný tlak do infračerveného horáka: | 12 psi (0,83 barov) |
| Vstupný tlak do zapalovacieho horáka: | 18 psi (1,24 barov) |
| Výhrevnosť hlavného horáka na kotli (maximálna): | Dva (2) horáky; každý horák má menovitý výkon 10 100 btu/hod (2,96 kW) |
| Výhrevnosť zapalovacieho horáka na kotli (maximálna): | 3 800 btu/hod. (1,11 kW) |
| Výhrevnosť infračerveného horáka (maximálna): | 14 000 btu/hod. (4,10 kW) |
| Výhrevnosť zapalovacieho horáka (maximálna): | 100 000 btu/hod. (29,31 kW) |
| Objem kotla (maximálny): | 300 libier (136 kg) (termoplastické materiály pre dopravné značenie) |
| Teplota v kotli (maximálna): | 450° F (232° C) |
| Teplota v kotli (prevádzková): | 380° - 420° F (193° - 216° C) 60 psi (4,14 barov) |
| Tlak v pneumatike (zadné kolesá): | 60 psi (4,14 barov) |
| Tlak v pneumatike (otočné koleso): | 45 psi (3,10 barov) |
| Batéria (zapalovacia elektróda zapalovacieho horáka na kotli): | AA (1,5 V) |
| Objem zásobníka na tmel so sklenenými perlami (maximálny): | 80 libier (36,3 kg) Sklenené perly, typ II |

Rozmery

| | |
|-----------|---------------------|
| Hmotnosť: | 295 libier (134 kg) |
| Dĺžka: | 72 palcov (1,83 m) |
| Výška: | 51 palcov (1,30 m) |
| Šírka: | 48 palcov (1,22 m) |

Štandardná záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco ručí za všetky zariadenia, ktoré vyrába a sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov, že v čase dodania pôvodnému odberateľovi nemajú žiadne materiálové ani výrobné závady. Spoločnosť Graco opraví alebo vymení akúkoľvek súčasť zariadenia, ktorú sama určí za vadnú, s výnimkou všetkých špeciálnych, rozšírených alebo obmedzených záruk vydaných spoločnosťou Graco, a to po dobu dvanástich mesiacov od dátumu predaja. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebenie alebo akúkoľvek funkčnú poruchu, poškodenie alebo opotrebovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaním, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, haváriou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčiastok za také, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenia alebo opotrebovanie spôsobené nekompatibilitou zariadenia Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, montážou, prevádzkou a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco.

Podmienkou tejto záruky je vopred zaplatené odoslanie zariadenia, pre ktoré sa reklamuje závada, autorizovanému distribútorovi produktov značky Graco na overenie tejto závady. Po overení reklamovanej závady spoločnosť Graco zdarma opraví alebo vymení všetky vadné súčasti. Zariadenie sa vráti koncovému zákazníkovi s vopred zaplatenou dopravou. Ak kontrola zariadenia neodhalí žiadne závady materiálu alebo spracovania, opravy budú vykonané za primeraný poplatok, ktorý môže zahŕňať náklady na súčasti, prácu a dopravu.

TÁTO ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

Jediným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek porušenia záruky zostáva to, čo je uvedené vyššie. Zákazník súhlasí s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých ostatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK ZA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL POKIAĽ IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČIASTKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ PREDÁVA ALE NEVYRÁBA. Na tieto položky predávané, avšak nevyrábané spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, prepínače, hadice atď.) poskytuje (ak vôbec) záruku ich výrobcu. Spoločnosť Graco poskytne kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

Spoločnosť Graco nebude v žiadnom prípade zodpovedná za nepriame, náhodné, špeciálne alebo následné škody spôsobené tým, že dodala zariadenia na základe tejto dohody, alebo výbavou, prevádzkou a používaním akýchkoľvek produktov alebo ostatného tovaru predávaného na tento účel, či už z dôvodu porušenia zmluvy, porušenia záruky, nedbanlivosti spoločnosti Graco, alebo inak.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informácie o spoločnosti Graco

PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY kontaktujte svojho obchodného zástupcu Graco alebo zatelefonujte najbližšiemu obchodnému zástupcovi.

Bezplatne: 1-800-690-2894.

Všetky písomné a obrazové údaje uvedené v tomto dokumente predstavujú najnovšie informácie o produktoch dostupné v čase publikácie. Spoločnosť Graco si vyhradzuje právo na vykonanie zmien v ľubovoľnom čase bez predchádzajúceho upozornenia.

Preklad pôvodných pokynov. This manual contains Slovakian. MM 313787

Hlavné sídlo spoločnosti Graco: Minneapolis
Medzinárodné pobočky: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Autorské právo 2008, spoločnosť Graco Inc. je registrovaná podľa ISO 9001
www.graco.com
Revised 01/2011